

Sous-commission paritaire de l'industrie du béton (SCP 106.02)	Paritair Subcomité voor de betonindustrie (PSC 106.02)
Convention collective de travail du 20/10/2015	Collectieve arbeidsovereenkomst van 20/10/2015
INDEMNITE COMPLEMENTAIRE EN CAS D'INCAPACITE DE TRAVAIL DE LONGUE DUREE	AANVULLENDE VERGOEDING BIJ LANGDURIGE ARBEIDSONGESCHIKTHEID
Article 1 – Champ d'application La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton (SCP 106.02). Par "ouvriers", on entend : les ouvriers et les ouvrières.	Artikel 1 – Toepassingsgebied Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de betonindustrie (PSC 106.02). Onder "arbeiders" wordt verstaan: de arbeiders en de arbeidsters.
Article 2 – Définition En cas d'incapacité de travail de longue durée, l'ouvrier a droit à une indemnité complémentaire payée par le Fonds Social de l'Industrie du Béton. On entend par incapacité de travail de longue durée toute incapacité de travail : 1° complète ou partielle, 2° résultant d'une maladie ou d'un accident de droit commun, 3° dont la durée dépasse 30 jours calendrier, 4° indemnisée par la mutuelle.	Artikel 2 – Definitie Bij langdurige arbeidsongeschiktheid, heeft de arbeider recht op een aanvullende vergoeding betaald door het Sociaal Fonds van de Betonindustrie. Onder langdurige arbeidsongeschiktheid wordt verstaan elke arbeidsongeschiktheid: 1° volledig of gedeeltelijk, 2° als gevolg van een ziekte of een ongeval van gemeen recht, 3° waarvan de duur 30 kalenderdagen overschrijdt, 4° vergoed door het ziekenfonds.
Le congé de maternité n'est pas considéré comme une incapacité de travail de longue durée pour l'application de la présente convention collective de travail.	De zwangerschapsrust wordt niet als een langdurige arbeidsongeschiktheid beschouwd voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst.
Article 3 – Montant et durée L'indemnité complémentaire s'élève à 1,75 € brut par jour (en régime de cinq jours). Le montant de l'indemnité est adapté à l'évolution de l'indice santé lors de chaque nouvelle CCT.	Artikel 3 – Bedrag en duur De aanvullende vergoeding bedraagt 1,75 € bruto per dag (regime van het vijfdagenstelsel). Het bedrag van deze vergoeding wordt telkens bij de aanvang van een nieuwe CAO aangepast aan de evolutie van de gezondheidsindex.
Cette indemnité est due du 2ème au 24ème mois d'incapacité de travail.	Deze vergoeding is verschuldigd van de 2de tot de 24ste maand arbeidsongeschiktheid.
Article 4 – Demande L'ouvrier introduit sa demande auprès du Fonds Social de l'Industrie du Béton au moyen du formulaire prescrit. La demande est introduite après la fin de l'incapacité ou après la période remboursable maximale de 24 mois et ceci dans un délai maximal	Artikel 4 – Aanvraag De arbeider dient de aanvraag in bij het Sociaal Fonds van de Betonindustrie via het voorgeschreven formulier. De aanvraag gebeurt na het einde van de ongeschiktheid of na de maximaal vergoedbare periode van 24 maanden en dit tot maximaal 3 jaar

<p>de 3 ans après la période de l'incapacité visée.</p> <p>Si l'incapacité dure 6 mois ou plus, une demande intermédiaire semestrielle peut être introduite.</p>	<p>na het einde van de betrokken ongeschiktheidsperiode.</p> <p>Bij arbeidsongeschiktheid van 6 maanden of langer kan per semester een tussentijdse aanvraag gebeuren.</p>
<p>Article 5 – Paiement</p> <p>Le Fonds Social de l'Industrie du Béton paye l'indemnité complémentaire par trimestre par virement sur le compte de l'ouvrier concerné.</p>	<p>Artikel 5 – Betaling</p> <p>Het Sociaal Fonds van de Betonindustrie betaalt de aanvullende vergoeding per kwartaal op de bankrekening van de betrokken arbeider.</p>
<p>Article 6 – Litiges</p> <p>Le conseil d'administration du Fonds Social se prononce sur des litiges éventuels au sujet de la présente convention collective de travail.</p>	<p>Artikel 6 – Betwistingen</p> <p>De raad van beheer van het Sociaal Fonds spreekt zich uit over eventuele betwistingen in verband met deze collectieve arbeidsovereenkomst.</p>
<p>Article 7 – Durée de validité</p> <p>La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2016 et est conclue pour une durée indéterminée.</p> <p>Elle remplace la convention collective de travail du 09/07/2013 (A.R. du 28/04/2014, M.B. du 14/08/2014, n° 116297/CO/106.02), relative à l'indemnité complémentaire en cas d'incapacité de travail de longue durée.</p> <p>Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de trois mois, signifié par lettre recommandée adressée au président de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton.</p>	<p>Artikel 7 – Geldigheidsduur</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2016 en is gesloten voor onbepaalde duur.</p> <p>Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 09/07/2013 (K.B. van 28/04/2014, B.S. van 14/08/2014, nr. 116297/CO/106.02), betreffende de aanvullende vergoeding bij langdurige arbeidsongeschiktheid.</p> <p>Zij kan door elk van partijen opgezegd worden mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt betekend, per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de betonindustrie.</p>
<p>Fait à Bruxelles, le 20/10/2015</p>	<p>Gedaan te Brussel, op 20/10/2015</p>